

二月末，在冷颼颼的冬日出發前往韓國，一切對我來說都很新奇，雖然這不是我第一次去韓國，但這一次的感覺和以前很不一樣，以前去韓國比較像是旅遊，會期待吃什麼、去哪裡玩、買什麼東西，可是這一次是以交換學生的身分，到全北大學學習和生活，所以心情裡除了期待之外，也有一點緊張和不安。

剛到韓國的時候，最不適應的就是天氣，二月底的韓國還很冷，空氣又乾，風吹到臉上的時候真的會有一種快凍僵的感覺，到了全北大學以後，第一件事就是辦理入住宿舍、整理行李、熟悉宿舍環境，那時候距離開學還有幾天，所以我和一起來交換的同學們先去採買生活用品，像是棉被、盥洗用品、衣架、日常用品等等，那幾天其實有點忙亂，很多事情都要自己處理，但也因為這樣，讓我慢慢有一種「我真的要在這裡生活了」的感覺。

開學之後，各種課程接著開始，其中讓我印象最深，也覺得最困難的，是「中國思想史」這門課，因為抵學分的關係，我選修了這門課，原本以為中國思想史的內容自己應該不會太陌生，畢竟很多概念是中文背景下學過或聽過的，可是實際上課後才發現並沒有想像中容易，這門課本來就有很多艱深的專有名詞，就算用中文閱讀，有時候也需要花時間消化，當這些內容換成韓文來閱讀和理解時，難度又更高了，我常常需要一邊查單字，一邊重新看句子，甚至同一段文字要讀好幾次，才能大概抓到意思。

這個過程也讓我明顯感受到，平常學韓文和真的用韓文上專業課，是完全不一樣的事情，日常生活中的韓文可能只要能溝通就好，但是課堂上的韓文，尤其是專業課，會出現很多平常不太會用到的詞彙和表達方式，剛開始我會覺得很挫折，因為明明是自己有一點熟悉的內容，但因為語言的關係，理解速度變得很慢，不過也因為這門課，我更知道自己在韓文閱讀上還有哪些不足，也發現不能只靠翻譯，而是要慢慢練習抓文章的重點和脈絡。

除了課業之外，交換生活中也有很多需要適應的地方，像是宿舍生活、飲食習慣、上課方式，甚至是買東西、點餐、搭車這些小事，一開始都會讓人有點緊張，以前出國旅遊時，很多事情可以用比較輕鬆的心態看待，但真正住下來之後，才發現生活裡有很多細節都需要自己慢慢摸索，例如一開始去買東西時，常常會怕聽不懂店員說什麼；去餐廳點餐時，也會先在心裡想好要怎麼講，雖然這些事情看起來都很小，但對剛到韓國的我來說，都是需要跨出去的一步。

在全北大生活的過程中，也有一些讓我印象很深的日常，剛開始大家都還不太熟悉環境，所以很多事情都是一起摸索，像是一起去超市買東西、研究附近有什麼可以吃、上課前一起找教室，或是遇到不懂的事情就互相問一下，這些事情雖然都不是什麼很特別的大事，但對剛到韓國的我來說，其實有讓我比較快適應這裡的生活，比起一個人慢慢熟悉環境，有人可以一起討論、一起嘗試，感覺也比較不會那麼慌。

全北大的校園也讓我印象很深，校園很大，走在路上可以看到很多學生在上課、聊天，感覺很有大學生活的氣氛，剛到的時候天氣很冷，校園看起來有一點安靜，但後來天氣慢慢變暖，校園的感覺也跟著變得不一樣，這樣從冬天到春天的變化，對我來說也像是自己慢慢適應韓國生活的過程，剛開始什麼都不熟，到後來可以比較自然地在校園和城市裡移動，這種改變其實讓我滿有成就感的。

這次交換其實不像一開始想像得那麼輕鬆，原本以為到了韓國，就是上課、認識朋友、體驗生活，但真的開始之後，才發現很多事情都需要自己慢慢適應，像是上課聽不太懂的時候，會有點慌；看韓文資料看到很累的時候，也會覺得自己是不是還不夠好，可是過一陣子之後，我發現這些不適應好像也是交換生活的一部分它不會馬上變簡單，但會慢慢變得比較習慣。

回頭看這段交換的日子，我覺得自己不一定有突然變得很厲害，但至少比剛來的時候更敢面對新的環境，以前可能會覺得語言不好就先不要開口，怕講錯、怕聽不懂，但在這裡生活後才發現，不開口其實更難融入。



釜山海



蔚山海



江陵海



浦項海